

B. 參與調查現況： 輔導人：(姓名) 張維 (山名) 大正 日期： 1986 年 6 月 12 日 頁數：1 頁

臺灣土著祭儀與歌舞民俗活動之研究

現況調查問卷

臺灣民族學研究所
中央研究院民族學研究所
(臺灣省政府民政廳七十五年度委託計劃) 藏計畫

訪問族別：Tzou 族
訪問地點：嘉義縣 吳鳳鄉 (里佳)
訪問時間：6 月 12 日
訪問者：楊維

(Handwritten notes in blue ink, partially illegible)

(Faint grid lines and illegible text from the reverse side of the page)

A、一般資料：

1 聚落現名：里佳 原名：Nia-uchina

2 聚落戶數(目前) _____ (1985年底)

人口數(目前) _____ (1985年底)

3 何時遷入現址？ _____

4 聚落遷移簡史： _____

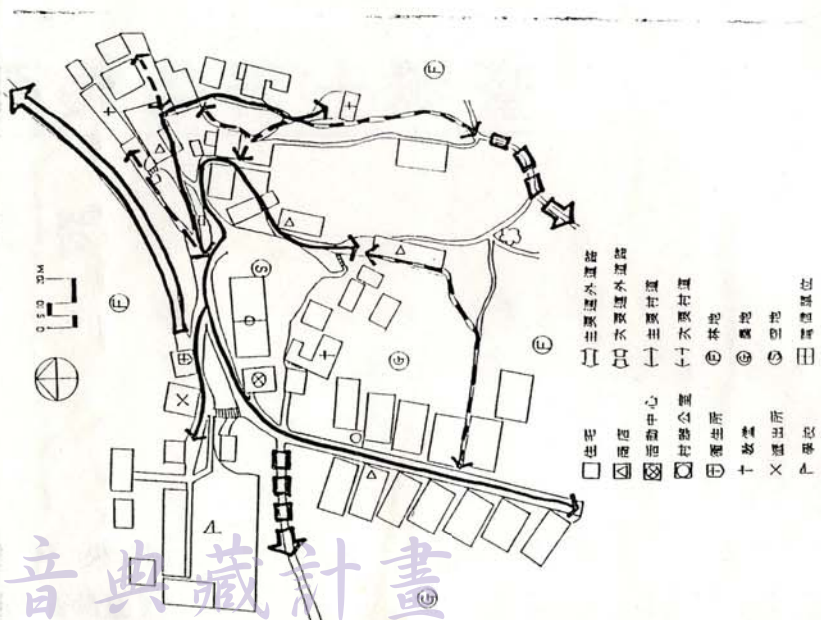
5 聚落屬於：里佳 村(里) 2~3 鄰

6 聚落所屬村(里)戶數(目前)：56 (1985年底)：

人口數(目前)：302 (1985年底)：315 男 181 女 134

7 聚落所屬村(里)包括之族群種類與戶數、人口數：

8 聚落與行政區(村、里)關係簡圖並標明寺廟、教堂與族群之分佈位置。



里佳村社區土地利用及道路系統現況圖

9 重要作物轉作年代與概況。

竹筴、梅李樹、板栗佔大宗，另有小部份種畜牧物及蔬菜。農業人口 166 人，佔總人數 82.6%

農地面積 273.5 公頃，最近兩三年開始推展小麥

自 1987 年起稻田轉作玉米、薏仁。

10. 村(里)公職人員姓名、住址、電話、族別、所屬聚落。

村長：楊階川 (Tsou)

村幹事：汪力助 (Tsou)

助產士：趙翠蓮

保健員：石碧月 (Tsou)

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 汪傳發 武義祥 (山地名) _____ 性別： 男 年齡： _____ 教育程度： _____ 職業： _____

宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
* <u>honeyaya</u> 後天快走(指6月14日) 祭魂、安魂	✓			後才 <u>mayasvi</u> (王崙山筆記)	<u>Amagasi</u>	<u>Amagasi</u> 的主要意義和 <u>honeyaya</u> 不同，是在獵人頭之後才舉行。獵人頭		
<u>miapo</u> 播粟祭	✓			元月、日		早上8:00左右開始， <u>miapo</u> 是一定的日期，播種小米的地很少，主要存儀式用。(昔約有1公頃)儀式畢，回家		
						<u>miapo</u> 之前，用蘆葦草 (<u>haimu</u>) 編結，似一幅餅，其意在給惡鬼看，出門時將之放在要撒播的糧子上，量好種下的小米，做十個這樣的編結，有的要帶回去 (<u>vomu</u>)		
						< <u>vasifeu</u> : 決定 <u>Mayasvi</u> 時間的會議>		
						放蘆葦草和魚骨頭插在那兒，意思是收成後二者可配在一起吃。		
						祈禱的內容：小米神序冊性，放這些東西就是要讓神看到我們已經做這些禮儀了，請祂保佑我們的小米收穫。		
						以前神得小米，現在只種一把，但是步驟不可省。		
						帶到祭粟倉 (<u>pesia</u>)		
						臉向河東山 (東北方)，沒有走動和動作。		
						這樣 <u>miapo</u> 就結束了，陰草、陰蟲時都無儀式，直到收穫。		
						<u>miapo</u> 由最年長的女子做 (非本族頭目的太太) 最後一次看到的是汪		

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)			
					朝菜	miapo 之前					
Remeyaya	✓					Remeyaya 前有個準備，拿 tapaniou, 例 Remeyaya, 今天各住家都要回到 Tapang 汪家神社，用 tapaniou 清洗，大掃帚清洗 menepesia 的東西。(收集山橋牙齒) 身體也要洗乾淨，第二天開始準備收割。 早上準備出發，首先也要編蘆葦草結(vomu) 還要準備一竹杯的 地酒，一個松葉的右耳，備妥後拿一四方形籬籃，(約 90cm 高) 叫 baeyonu, 把上述三樣人，放在其中，酒只有一美。這樣不會灑出來，一切就清楚，由汪家最長的長老帶頭，從正門出去，每個人都帶著一根拐杖(箭竹製成) 拐杖就是 小米神 paitonu 要保護他們走路的安全，拐杖是長老做的，帶頭的人也拿拐杖是傳家的，一家可以有 5, 6 支。出發前如果有人打噴嚏，就不能去，把所有東西卸下後，等 5, 6 分鐘後再出發，出發後到田裡，把東西放下，手拿著蘆葦草結，一手拿酒杯，將 vomu 沾酒，嘴並發出 "tsip-" 的聲音，並劃一田，如此反覆 5 次，其意在請 小米神和身田的土地神都來，他們要開始收割了。 (topehu 請各地山神都來， Remeyaya "tsip-" 時下層收入) 如果今天收割小米，前一天在小米田身田要蓋個 小米籃子用，(這 小米籃子是象徵性的，極簡陋)，開始收割小米，差不多有一把了(食指，拇指可圍住) 就放在 小米籃 拿石頭把 籃子壓起來(象徵一神位? 不要讓 籃子跑掉，小米本身像人一樣是有靈性的。)再回到田裡再收割。					

宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____ (與該地關係) _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等) (壽壽巫) 曲其(白) 鄭翰泉(白) 鄭英斌(白)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)			
						這些由帶頭者做 然後再收割一把 稱 mokayo 就回到 monopesia. 早上出發前不能吃東西, 留在 monopesia. 家裡的人也不能吃東西 喝水. 一共割兩次, 連同第一次割的, 放入籃中一起帶回家. 把土米放在 pesta. *更正: 壓在石頭下的那把土米不動. 米=把帶回 monopesia 放在地上. 籃子掛好. (大門進去的左邊) otazu, 開始找東西吃, 有人留在家裡, 準備飯					
						山猪肉. 一個人做一次 otazu. 若缺席則別人代理. 吃飽後休息. otazu 的意思在敬獻神同食.					
						米三天再去收割. 準備和儀式米三天相同. 如葉撈教壞了可以自己做一支, 但要在 hano yaga 之前準備時一起笑. 米三天齊的人全部開始收割. 那一天全部割完.					
						撈枝主要的意義是怕土米籃子掉下來. 如果掉下來表示這一年不吉利. 整個割完後, 把米一天壓在石頭下的土米裝入籃中由帶頭的人帶著. 米一把土米放在 keit-u, 放在地上的帶到 kuba. 放 1~2 天. 吊在 skayo (頭骨架) 的架. 汪家帶回米一批, 釀酒, 稱 suei-kayo. 非汪家的一般家庭則直接釀酒. 不需拿到 kuba.					
						sueikayo 指今天火成米一次釀的酒. 米一次喝.					
						sati Tsou 在古去地盤的神. 這一地盤裡的神都要叫. 表示這地方的動植物都長的很好.					
						satu 是 miokai 的一部分. miokai 的意思是從家門走出去. 把一年的霉氣去掉. 在外过夜 (獵場, kuba) sueikayo 後?					

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) _____ (山地名) _____ 性別： _____ 年齡： _____ 教育程度： _____ 職業： _____

宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

(臺灣巫) 謝其白 臺灣命主(二) 謝榮和(三)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
mayasvi 戰祭	✓			沒有出去的在家釀酒。suei aya 時決定是否舉行丰年祭(mayasvi)		在建去 mayasvi 一定要猜到頭才舉行。當時拿到頭就擊。不被存。拿到頭(頭目和勇士的頭。非老弱婦孺)一定要 mayasvi 不管有沒有人生病。		
				Tapang 的 peansi 決定。大家一起做 (homeyaya)		吳王勢力消長。形式上汪家人多財力大。可以應付外來的客人。但實際上權力还是在吳家。如建廟時吳家不同意。汪家不能說話。权力的轉移。还是以吳家為主 (Tapang 系統)		
				homeyaya 後十社修路到大社。十社有些家(溫、安、楊、杜、莊之姓)也有祭粟倉。汪家決定時間。把話傳過來。同時舉行 homeyaya。				
				apasuvu 開墾前後做儀式。先開一十塊地方。做一記號。再於其地做夢。如夢不吉。不開墾。(夢到磨、鐮刀最好。水、火對身體都不好。夢火會有水患。夢水會有火患。抓到張多魚。吉。夢到螃蟹或蝦。會有刀傷)				

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) (山地名) 性別： 年齡： 教育程度： 職業：

宗教信仰(如有神職要註明)： 住址： (國語發音轉寫) 婚後姓名

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
婚禮	✓			在過去,男女雙方 由男方父母到女方家提親,		由男方父母到女方家提親, (yahapayzi) 帶酒 提親時不會直接講,先東拉西扯一陣才進入主題,愈熱鬧表示愈高興 氣很好)表示答覆親事,男方帶來的酒,只有在談好時才可動用,否則不動, 男方就將女子帶回家,不管她同意與否, (搶婚)		
				第三天,女孩子拿十個頭勸勉, (meijakaia) 表示她勤勞 禮砍木頭, (岳父推新娘之手) 如果碰到蛇,狐狸,四脚蛙, 或有人打噴嚏, 不吉, 所以愈早出 門愈好, 做急趕快回家, 女子先到男家住二天, 二天後男方到女家住二天, 砍下的木頭帶回女 方家, 這四天(連了以後, 由長講是婚期 (peime), 喝喜酒後即開始服役 (fijide) 時 間不定, 長短不定, 如無姊妹行交換婚, 男方要到女家服役一年以上, 有指腹為婚者,				
出生				雙胞胎是忌諱, 用竹片割斷, 不能用刀, 因為刀是殺人的, 替新生兒洗澡, 不用熱水, 而是將 水含在嘴中, 溫熱, 噴在小孩身上, 擦拭, 雙生不好, 如係二男, 其一送人收養, 一男一女亦同, 老人家(男或女)可幫忙接生, 亦有再他人在旁幫忙的, 胎位不正時, 用背小孩的背帶綁在肚 子上校正, > 留男或留女, 則隨人意並非一定 倒胎不吉, 一定送人收養, 沒有滿月, 过生日... 等儀式, 男女皆同,				

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) _____ (山地名) _____ 性別： _____ 年齡： _____ 教育程度： _____ 職業： _____

宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
成年禮	✓			初登會所(pakokaiyo)：第一次到kuba讓神知道有這個人		男孩子到2歲左右由媽送到kuba交給舅：舅象徵性的拿一隻酒喝並沾酒給小舅，再交回給他的媽。 女孩子沒有成年禮，青年至17、18歲時品行不良者真正用重打來罰。 男孩子到20歲左右，有出草、打獵等功績，可和這些老人坐在一起，臂上戴一個豬牙飾物。(不戴兩個，老人拿不高無)大家都有得坐，如果沒有功績，甚至50、60歲都不能與長老同坐。在野外老人以削尖的竹片置於口中，類似山豬牙，青年們衝過去與長老扮成的山豬進行格鬥，為一訓練。 射箭的訓練：父親打雙眼之中並蘆葦草，或將山上的猴橋滾落成活動靶，訓練小孩子射箭。		
喪葬	✓			死亡種類有：病死的埋在房裡，房子的主人死了，一定要埋在屋子裡後門，春米石塊的後緣(miatsmona)埋葬，葬稱baae，棺槨以藤樹幹，埋葬後上面起火以熏風証據，特別是頭目級的，主要是怕別人來報仇(bunun)將屍體挖出，把頭割走。 死後即已認是趕快埋葬，以免復活。 若屋裡的主人埋下時，大半要搬走蓋新屋了，並不一定要屋內埋滿人才換新屋，等於是說				

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) _____ (山地名) _____ 性別： _____ 年齡： _____ 教育程度： _____ 職業： _____
 宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
						<p>這個屋子是他的(序於生前)的這個主人)</p> <p>快者3天 慢者5天 驅魂 以米糕 山猪肉 酒(放在竹筒中)為便當給他 一起捧到外面</p> <p>送走鬼魂 希望他不要再回來 這一儀式 做後 靈魂是否真的走了</p> <p>然後請巫師唸咒 確定靈魂是否真的走了 靈魂有一定的去處 但不知好 葬於墓塚 往哪</p> <p>思去 若是靈魂 已沒有 則由 yee fo 做 epsu sa</p> <p>入殮時 更衣 傳統衣飾 男子頭戴皮帽 衣服反穿 黑色在外</p> <p>以前墨佳的人死了 要送回 Tapang 埋葬 但小孩子不送回去 老人家 特別是 有功勞的 一定是送</p> <p>回 Tapang 的 塚塚 埋葬 特富 婦女 社 再需如此</p> <p>墨佳 與 Tapang 交界 之處 地勢 最高 是 運屍 回家 休息 的地方 經常 有些 奇怪 的事 發生。</p>		

C、聚落非傳統宗教現況：

教 派	教 徒 數	傳 入 年	主 持 人 姓 名 與 族 別
天主教	103 (46/57)		高英輝神父
長老教	45 (25/20)		莊協盛執事
真耶穌會	38 (17/21)	1959	莊茂川執事

E、傳統歌舞技藝人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
王義祥	男				

D、傳統祭儀人才(頭目、祭師、巫師、長老等)：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
王傳發	男	民23年		曾任頭目 1鄰12號	
林有信	男	民12年		曾任村工部 22號	

F、翻譯人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
鄭進國	男	24			
安高民	男				

G、其他(訪問者補充資料與訪問情況之檢討、描述等)：

臺灣民族誌數位影音資料庫